

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

Հարկան գին Կ. Պոլսոյ հմտ. 10 ՄԶԵ.  
Պաշտոնաց 2 Լիրա  
Վեցամս. Կ. Պոլսոյ 3 ՄԶԵ.  
Պաշտոնաց 4 Լիրա  
Ստոր երկիրներու 50 Պր.  
Մանուցման տուրը մէկ անգամի հա-  
մար 3 դուրուշ, երկու անգամի հա-  
մար 2 դրշ է. աւելի անգամներու  
համար զատ սակարկութիւն կը-  
լայ :  
Իւրաքանչիւր թիւ 40 փարա արծ :



ԼԵԱՔԻՐ

ՀԱՆՈՒՍԱԳԱՆՈՒԹՅԱՆ ԳԱԾԱԴԱՐԱՆ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ

ԿԱՍԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ 21 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Բ. Դուռն երկտական խնդրոյն ալ  
ուշագրութիւն տալ սկսաւ, և երկու  
նոր յանձնախումբեր կազմուեցան,  
մին եկամտից և միւսը ծախուց վրայ  
հսկելու համար : Այս յանձնախումբ  
բերէն մին ներքին գործոց նախա-  
րար Գառնի վաշային և միւսը դա-  
տական գործոց նախարար Սայիա  
վաշային նախագահութեան ներքե-  
ն, և նախորդ երկամիս քարենու-  
րոգման յանձնախումբերուն մէջ կը  
ձուլին : Դժբաղդաբար քաղաքական  
վիճակն երկամիս քարենուրոգման  
նպատակաւ չէ, և զինուորականու-  
թիւնն ամեն տէրութեան երկամի-  
սից հաւասարակշիւութիւնը կը խա-  
ղաթէ : Աւստի կառավարութիւն  
նը՝ Գերմանիոյ պէս զինուորական  
ծախուց հաշուեցոյցները սահման-  
եալ տարիներու համար ազգային ժո-  
ղովոյ հաւանութեան պիտի ներկայե-  
նուի, և վիճենայ ու ինչպիսի կոր-  
հրդարանաց պատուիրակութիւնն  
րուն պիտի առաջարկէ՝ զինուորական  
գործութիւնը տասն տարի անվտանգ  
պահել հաշուեցոյցով հանգրծ : Այս  
գործութիւնը սահմանադրական սկզբ-  
բանց ժխտում է, և անշուշտ երկու  
խորհրդարանաց ազատական մասին  
բողոքներուն ենթակայ պիտի լինի :  
Ծախուց ամենէն մեծը զինուորականն  
է, և եթէ խորհրդարանը տարուէ  
տարի զայն քննելու իրաւունքէն հը-  
րաժարի, ինչ բանի կրնայ ծառայել  
նոյն իսկ սահմանադրութիւնը : Ներ-  
կայ դարուս զինուորականութիւնն ազ-  
գաց պատուհաս մ'ներած է. ամեն  
տէրութիւն յոսից ցգլուլ զինեալ է  
և զէն 'ի ձեռին կ'ապասէ որպէս զի  
դէպքերն ու պատահարները զինք  
անպատրաստ չգտնեն : Այսու ամեն  
նայնիւ շատ տէրութիւնք՝ հակառակ  
իրենց պատրաստութեանց՝ յանկար-  
ծակի եկան : Այս վիճակը ժամա-  
նակի քաղաքակրթութեան պատիւ  
չբերեր : Մեծ տէրութիւնք դրեթէ  
սանձարձակ լինեալ են զինուորակա-  
նութեան անպարէզին մէջ և շարու-  
նակ պատերազմներով կը պաղլնէ. ահա  
Սինդիա ևս, այն խաղաղասէր Սինդ-  
իա որ իրեն պարծանք մը համա-  
րած էր եւրոպայի զինուորական պար-  
տաւորիչ ծառայութեանն ազատու-  
թիւնն, երկու տարիէ ի վեր է շարու-  
նակ պատերազմներ կը մղէ, և դու-  
ցէ ինք ալ որ մը զինուորական ծառա-  
յութիւնը պարտաւորիչ ընէ : Ռու-  
սիա դեռ հազիւ մեծ պատերազմի  
մը վերջ տուաւ, և փոքր պատերազմ  
մ'սկսած է թէքքէի թիւրքմէներուն  
դէմ, որոյ վրայ իւր զօրքը նոր յազ-

թուլութիւն մը տարաւ : Ասոր հետեան  
քը պիտի լինի սահմանաց ընդարձա-  
կումը մինչև ցմ'երվ : Իսկ Սինդիա-  
կան զօրքը դուցէ քանի մ'օրէն քեա-  
պիլ հասնի և դեռ պանատան վրայ  
յարձակողները պատժէ : Ասիոյ մէջ  
Ռուսիոյ և Սինդիոյ սահմաններն ի-  
րարու կը մերձենան, և այնուհետեւ  
մէջերէն հաշտութիւն կամ պատե-  
րադմ լինելու հաւանականութեան  
վրայ կարծիքները բաժնուած են :  
Բեդրսպուրկէն գրուած կէս պաշ-  
տոնական նամակ մը կըսէ թէ Եւրո-  
պայի մէջ մեծ տէրութիւնք իրարու  
սահմանակից են, և միջազգային ի-  
րաւունքն ու դաշնագրութիւնները  
կը յարգեն, ինչո՞ւ համար ուրեմն  
Սինդիա և Ռուսիա Սիւրի մէջ սահ-  
մանակից չպիտի լինին և միջազգային  
իրաւունքը չպիտի յարգեն : Սինդիա  
այս փոքր պատերազմաց և զինուո-  
րական պատրաստութեանց պատճա-  
ռաւ ծախքը շատցուցած է, և անց-  
եալներն ազատական կուսակցութեան  
գլխաւոր անդամներէն մին ատենա-  
խօսութեան մը մէջ կը յայտարարէր  
թէ՝ իւր կուսակցութիւնն իշխանու-  
թեան գլուխը գտնուած ժամանակ  
միշտ հաշտուով տարեկան ծախքն եւ  
թանաթուն միլիոն ոսկի էր, մինչդեռ  
ներկայ նախարարութիւնը տարուէ  
տարի ութսուն միլիոն ծախսած է,  
և այս տարի 85 միլիոն :  
Եւրոպայի այս յուղեալ վիճակին,  
զինուորական ծախուց անման, և ա-  
մեն կողմէ զինուց չսկսելու նայելով,  
Բ. Դուռն ամենէն յետինն է զին-  
ուորական ծախուց մէջ ինչպիսի  
ընելու համար : Ուստի որչափ և հա-  
ւասարակշիւութիւն հաստատուի շան-  
քերն անկեղծ լինին, այնչափ ալ ներ-  
կայ վիճակը զայն դժուարին և դը-  
րեթէ անկարելի կընէ : Պէտք է շե-  
ղեալան խնդիրը լուծուի Արեւելեան  
բուժելի խաղաղի, դադարեալներ ի-  
րենց տեղերը վերջնապէս հաստատուին, և  
այն ժամանակ լուրջ կերպիւ կարելի  
է զինուորական զօրութիւնն ու ծախ-  
քը նուազեցնել, խնայող թիւները ու  
բարենորոգումներ 'ի գործ դնել :  
Բայց եթէ Բ. Դուռն երկտական խնդ-  
րով կ'զբաղի, յոյս կայ որ 'ի մօտոյ քա-  
ղաքական կնճառոտ խնդիր մը՝ այն է  
Հելլենականը՝ պիտի վերնայ : Այս  
շարժում դեռ պանները վէհ : Սուլթա-  
նին ներկայացան. չորեքշաբթի օրն  
ալ Գաղղիոյ դեսպան Պ. Ֆուրնիէ վէհ :  
Սուլթանին ներկայանալու պատիւ  
ունեցաւ. նոյն օրը Բ. Դուռն նախա-  
րարական յանձնախումբ մը գումա-  
րեցաւ պալատէն եկած հրամանի մը  
վրայ, և հաւանական է որ Հելլենա-  
կան խնդրոյն վրայ խորհեցաւ : Յու-  
սալի է ուրեմն որ այս խնդիրը վեր-  
ջանալու մօտ է :

Տէյլի Նիւզ լրագիրը Պաթումի  
վրայ գրած մէկ խմբագրական յօդ-  
ւածին մէջ կըսէ թէ՝ մինչդեռ երկու  
տարի առաջ Պաթում քաղաքական  
վիճարանութեանց մէջ մեծ տեղ կը  
բռնէր, Օսմանեան իշխանութեան  
Ռուսական իշխանութեան անցնելէն  
'ի վեր բնաւ խօսքը չլինիր : Լորտ  
Պիքսֆիլդ անցեալ տարի Պաթումը  
թուրքիոյ ձեռք թողու համար շատ  
աշխատեց ետեւ, երբ վերջնապէս այդ-  
քաղաքը Ռուսաց անցաւ, նշանաւոր  
բանախօսութեան մը մէջ յայտարա-  
րեց թէ Պաթում կարեւոր նաւահան-  
գիստ մը չէր, նաւախումբեր չէր կըր-  
նար պարունակել, և հետեւեալ  
տեղի չկար ցաւելու թէ Ռուսաց ան-  
ցած է : Ռուսք արդեօք Լորտ Պի-  
քսֆիլդի այս խօսքերէն յուսահա-  
տած լինե՞նք համար, թէ իրենք  
ևս Պաթումի կարեւորութիւն չտալ  
թուելով դադարի նպատակ մ'ունե-  
նալուն համար, յայտնի չէ ինչ պատ-  
ճառաւ, բայց վերջնապէս իրողու-  
թիւնն այս է որ Ռուսք իրենց ձեռ-  
քն անցած այս նոր նաւահանգիս-  
տին մինչև ցարդ կարեւորութիւն չեն  
տուած և որ և է բարեօրոգում չեն ը-  
րած : Պէրլինի դաշնագրը Պաթումն  
“ազատ նաւահանգիստ” մ'ըրած էր,  
բայց Ռուսք ցամաքի կողմէն Պաթու-  
մի շուրջը մաքրական շղթայ մը հաս-  
տատած են, և կանգուն մը կտաւ Պա-  
թումէն չընկալ գիւղերը կամ ներ-  
սերը չկրնար երթալ առանց տուրք  
վճարելու : Իսկ Բոսֆիլ կողմն, ուր  
դաշնագրութիւնը Ռուսիոյ կառա-  
վարութեան մաքս տուելու իրաւուն-  
քն որ և է սեղման չեն ենթարկած,  
առարկել աշխարհագրութիւնն մը  
բռնուած է : Ռուսք որ արդէն ըստ  
բաւականին բարեօրոգած էին այդ նա-  
ւահանգիստն, այժմ 200,000 ոսկի  
ծախք յատկացուցած են՝ նաւահան-  
գիստը բաւազայն վիճակի մէջ դնելու  
համար, և նոր տնօրէնի մը հրակո-  
ղութեան ներքեւ կարեւոր շինու-  
թիւնք և հաստատութիւնք կը լինին,  
որը դալ տարի պիտի աւարտին : Բո-  
սֆիլ թղթատարական ուղղւոյ մը միջո-  
ցաւ հաղորդակցութիւն պիտի ունե-  
նայ Պաթումի հետ : Ռուսիոյ ծանր  
մաքսերն այդ կողմերը մինչև ցարդ  
Սինդիաեցոց վաճառականութեան  
զարգացման արդեւը եղած էին : Բայց  
Տէյլի Նիւզ, հիւսկապատական տեղե-  
կութեանց յիշելով կըսէ թէ՝ տակաւին  
բաւական ժամանակ պէտք է որ օ-  
տարադիւր վաճառականք, և ընդ որս  
Սինդիայի, Պաթումի ազատ նաւա-  
հանգիստ մը լինելէն օգուտ քաղեն :

Ռուսական լրագիր մը՝ Նովոյե  
վրէսիա, հետեւեալ հետաքրքրական  
ստղերը կը հրատարակէ իւր սեպտ.  
17 թիւ թերթին մէջ :  
“Աւստրիա Պաղքանաց թերակը-

զայն մէջ իւր յաղթական ընթացքն  
յառաջ կը տանի ընդ պաշտպանու-  
թեամբ Պէրլինի դաշնագրին, որոյ  
նպատակն էր, կըսեն, ինքապէս  
թիւն հաստատել Արեւելոյ մէջ : Բայց  
այս գրաւման աշխարհագրութիւնը  
բացարձակապէս հակառակ արդիւնք  
ներ պիտի ունենայ, որովհետեւ Թուր-  
քիոյ Սլավ ժողովրդոց համար դըր-  
գիւ մ'է : Սլավ դատաւաց վրայ Աւստ-  
րիոյ արշաւելուն վերջնական նըպա-  
տակն ինչ է : Ապագային մէջ կը  
տեսնեմք : Բայց վերջնապէս, Գերմա-  
նիոյ օգնութեամբ ու հաւանութեամբ  
խաղաղասիրական նպատակի մ'ե-  
տեւ չէ Աւստրիա : Գերմանական իշ-  
խանութիւնն իւր բնական սահման-  
ներէն անդին տարածել կարենալու  
համար Արեւելոյ Սլավ ժողովուրդնե-  
րը զոհելու փորձն եղեւնական փորձ  
մ'է : Յայտնի է որ Աւստրիա և Գեր-  
մանիա իրենց ներքին դժուարու-  
թիւններէն ազատելու համար՝ Գա-  
նուրի, Արաբիոյ և Ինչի վրայ իրենց  
իշխանութիւնն ամրապնդելու միայն  
կաշխատին : Եւրոպա հաւանութիւն  
պիտի տա՞յ այս վառատարական դի-  
տաւորութեան : Չեմք կարծեր, ու-  
րովհետեւ այդպիսի բան մը բարեա-  
րօտաց արշաւանոց ժամանակին վե-  
րադարձ մ'ըսել պիտի լինի :

ՀԱՆՈՒՍԱԳԱՆՈՒԹՅԱՆ ԼՈՒՐՈՐ

Պաղքէ 1 հոկտ.  
Պաղքարիոյ իշխանն որ իւր նախա-  
րարներէն ոչ զք իւր հետն ունէր և ու-  
րուն միայն քանի մը զինուորական  
կերպացած էին, երկ կէս օրին Պաթոքէնի  
կայարանը հասաւ, որ Ռուսական իշխա-  
նին ամառուան բնակարանն է, և ուր  
Կարդու իշխանը զինք իշխանապետի պատ-  
ւօր ընդունեց :  
Լոնտոն 2 հոկտ.  
Հնդկաստանէն եկած վերջին հետա-  
զիրը կը ծանուցանեն թէ Անդլիական  
զօրքը կը շարունակէ Քեայիլի վրայ յա-  
ռաժանալ : Չորս դուռը Թիւրքմէն զօրք  
Քեայիլի հասեր են օպոստամիաց հետ մի-  
անալու համար :  
Լոնտոն 2 հոկտ.  
Լոնտոնի մի քանի լրագիրք Կ. Պոլ-  
սոյ Աւստրո-Հնդկարական դեսպան Ջիւի  
կոմսին սեղ ուրիշ դեսպանի մ'անուան-  
ման վրայ կը խօսին, բայց լաւ տեղե-  
կութիւն ունեցող ակմոց մէջ այս պը-  
րոյցին ուղղութեանը վրայ կասեմ կայ :  
Լոնտոն 2 հոկտ.  
Թայմի իւր այս աւուր թուոյն մէջ  
Գահրէէն հետադիւր մը կը հրատարակէ  
ծանուցանող թէ Անդլիացի Կորոսի փա-  
շան՝ Եգիպտոսի և Հաթէշատանայ մի-  
ջև սահմանադրութիւն վերադարձեալ դժուա-  
րութեանց կարգադրութեան յետոյ հը-  
րաժարական պիտի տայ Կիլիկիական կա-  
ռավարութեան :  
Թայմի իւր այս աւուր թուոյն մէջ  
կ'ըսէ : — Պատճառներ ունիմք հաւատա-  
լու թէ Եւրոպական մեծ տէրութիւնք  
արամադիր են իրաւունք տալ Անդլիոյ





- Թիֆլիսի մէջ կ'ենտեղանային  
տիր .
- 90 113 Թիֆլիսի մէջ կ'ենտեղանային  
Բառնիքի Գալիլէոսի Թա-  
րաքննարանի պրոֆէսոր իւր  
օրուայ 18/30 Թիֆլիսի Էվ-  
ֆէլ 1873 Թարիխի իւր Բէթ-  
րիսպուրի սէֆարէթի սէ-  
նիյէսի մարիֆէթի իւր  
կէսնտէրիմիլ տիր .
- 33 8 8 Թիֆլիսի սանի 1872 Թա-  
րիխի մէջ Գալիլէոսի Թա-  
րաքննարանի պրոֆէսոր իւր  
օրուայ 30 Թիֆլիսի 1874 Թա-  
րիխի իւր Բէթրիսպուրի-  
տան կէսնտէրիմիլ տիր .
- 31 19 Մուշ սանի մէջ տառա-  
մուշ օրուայ 1872 Թա-  
րիխի մէջ Էվֆէլի մէջ  
վէֆաթի իմիւր օրան Մար-  
գար Բարնիքի Թարաքննարանի  
պրոֆէսոր իւր օրուայ 30 Թի-  
ֆէլ 1874 Թարիխի իւր  
Բէթրիսպուրի տան կէսն-  
տէրիմիլ տիր .
- 25 4 Վանա միւթէվէլիսի մէջ  
1873 Թարիխի մէջ Գալիլէոսի  
տառաքննարանի Գալիլէոսի  
Նաճիկէսի մէջ վէֆաթի իմ-  
միւր օրան Զաւր Զէր  
Աւետիս Թարաքննարանի  
պրոֆէսոր իւր օրուայ պաշտ-  
տէրի մէջ պաշտի իւր կէսն-  
տէրիմիլ տիր .
- 30 4 4 Գալիլէոսի Էվֆէլ 1872  
Թարիխի մէջ Նիւիլի Զէր-  
գալիլէոսի մէջ վէֆաթի իմ-  
միւր օրան մարախի Զէր  
Սէրվէրի մէջ Էվֆէլ օրուայ  
17 Թիֆլիսի սանի 1874 Թա-  
րիխի իւր կէսնտէրիմիլ տիր  
70 3 Թիֆլիսի սանի 1873 Թա-  
րիխի իւր Զաւրի Թարաքն-  
նարանի Բէթրիսպուրի-  
տան կէսնտէրիմիլ տիր .
- 40 89 10 Նիւսի 1873 Թարիխի ի-  
ւր վարդանի Զաւրի մէջ Բէթ-  
րիսպուրի սէֆարէթի սէնիյէ-  
սի մարիֆէթի մէջ տիր .
- 60 10 19 մարտ 1876 Թարիխի ի-  
ւր Թիֆլիսի մէջ վէֆաթի իմ-  
միւր օրան Անգոսի Միքայիլ  
վէ Անգոսի օրուայ Արամի  
քիմիկէսի մէջ մարաքննարանի  
Զաւր օրան
- 26 3 Թիֆլիսի մէջ վէֆաթի Անգոսի-  
տէն օրուայ Պաշտի տան

տառաքննարանի Զաւր  
20 մարտ 1873 Թարիխի մէջ  
Բառնիքի Գալիլէոսի Թա-  
րաքննարանի պրոֆէսոր իւր  
օրուայ 18/30 Թիֆլիսի Էվ-  
ֆէլ 1873 Թարիխի իւր Բէթ-  
րիսպուրի սէֆարէթի սէ-  
նիյէսի մարիֆէթի իւր  
կէսնտէրիմիլ տիր .

88 Թարաքննարանի տառա-  
մուշ օրուայ 1 Թիֆլիսի  
1873 Թարիխի մէջ Գալիլէոսի  
տառաքննարանի Գալիլէոսի  
Նաճիկէսի մէջ վէֆաթի իմ-  
միւր օրան Զաւր Զէր  
Աւետիս Թարաքննարանի  
պրոֆէսոր իւր օրուայ 30 Թի-  
ֆէլ 1874 Թարիխի իւր  
Բէթրիսպուրի տան կէսն-  
տէրիմիլ տիր .

#### Ա. Զ. Դ.

Հայ լեզուի հին և նոր ճիւղերուն  
համար և վիպական լեզուաբան  
Հայ-  
կաբան մը աղբիւրք և մասնաւոր վար-  
ժարանայ մէջ բարձրագոյն դասու-  
հասկանալու տրամադրութիւն տնի-  
ճեղքելու թեան համար Մարտի Գը-  
րասնեանի պէտք է գիտնել :



#### ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԱՂԱՋԱՆ

Կ. Պօլիս Ղալաթիա Միւնիսիթի և  
Բնիկերայ Ամերիկայի Մարազանի կը  
ծախուի, աղբիւր Զեւրմակ կտաներ,  
ու սեղանի ծածկոց և այլն, ուղանի  
արձաթած պատուաւքաղ, գրքաւ  
և այլն. կաղի Լամբաներ, սեղանի  
ճեւրմակ յալմապակի սպասք Սիւր-  
ղիյ տեսակէն, քարեօրաներ, իրիք  
ծածկոց, քիւնէ սպական և այլն, իւր-  
հանոցի վերաբերեալ անօթներ, կա-  
րի գործիքներ, և ուրիշ անթիւ պի-  
տանի վաճառք կը ծախուին չափա-  
ւոր գներով :



“Կատարելութիւն”  
ՄԵՏԵՍ Ս. Ա. ԱԼԼԵՆԻՆԻ  
Լաւարճածանօթ Մաշ Կորդոն  
(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR  
RESTORER.)

Երբէք չվերադարձուի Լաւար  
Մաշ իր երիտասարդական գոյնին,  
ընծայելով անոր նոր կեանք, աճում,  
և փայլուն գեղեցկութիւն: Իր ար-  
դիւնքը ստոյգ և կատարեալ է, շուտով  
վանելով անոր փրկութիւնը: Զերի մը չէ:

Միշտ կը հաստատէ ինքնիկ իր  
մաղին բնական զօրացուցիչը:

Կատարելութիւն (Մաղաղան) է—

114 AND 116 SOUTHAMPTON ROW, Լոնտոն, Լոնդոն:

Կը ծախուի ամէն Կեղծամալաճանքն և, Լոնդոն շահող Լաւար  
ճանաչելուն, և Լոնդոնի Կեղծամալաճանքն:

Կ. Պօլիս Ս. Գալիլէոսի եղբայր քով, Պարմանի Պրիմանի  
Բէրա Մեծ փողոց և Լամբան Գալիլէոսի քով, Անգ-  
ղիական միւնիսիթի, Եւրոպէ. Գալիլէոսի Գալաթիա:

#### ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԲԱՆԱՊԱՆԱԿԱՆՈՐ

| Ինտերնացիոնալ |       | Կատարելութիւն |       | Ինտերնացիոնալ |     |
|---------------|-------|---------------|-------|---------------|-----|
| ժամ           | ժամ   | ժամ           | ժամ   | ժամ           | ժամ |
| 12            | 7     | 12 45         | 8     |               |     |
| 12 30         | 8 15  | 12 45         | 8 30  |               |     |
| 1             | 8 35  | 1 15          | 9     |               |     |
| 1 25          | 9 15  | 1 40          | 9 30  |               |     |
| 2             | 9 35  | 2 15          | 9 50  |               |     |
| 2 30          | 10    | 2 45          | 10 10 |               |     |
| 2 55          | 10 25 | 3 40          | 10 35 |               |     |
| 3 30          | 10 45 | 3 45          | 11    |               |     |
| 4             | 11 5  | 4 15          | 11 20 |               |     |
| 4 30          | 11 25 | 4 40          | 11 40 |               |     |
| 5 5           | 11 40 | 5 15          | 11 50 |               |     |
| 5 45          | 12    | 6 10          | 12 5  |               |     |

#### ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ

| Ինտերնացիոնալ |       | Կատարելութիւն |       | Ինտերնացիոնալ |     |
|---------------|-------|---------------|-------|---------------|-----|
| ժամ           | ժամ   | ժամ           | ժամ   | ժամ           | ժամ |
| 12 30         | 5 25  | 12 30         | 5 25  | Պէթր          |     |
| 1             | 6 35  | 1             | 6 25  |               |     |
| 1 30          | 8     | 1 30          | 8     |               |     |
| 2             | 8 40  | 1 30          | 8 45  |               |     |
| 2 30          | 9 20  | 2             | 9 20  |               |     |
| 3 5           | 10    | 2 30          | 10    |               |     |
| 3 45          | 10 30 | 3 5           | 10 30 |               |     |
| 4 30          | 11    | 3 45          | 11 5  |               |     |
| 5             | 11 30 | 4 30          | 11 35 |               |     |
|               | 12    | 5             | 12 5  |               |     |

#### ԽՐԱԿԻՐ—ՏՆՕՐԷՆ

Կ. Ս. ԻԻԹԻԻՃԵԱՆ

ՓԱՐԻՉՈՒ ՏՆԵՐԱԿԱՆ ԱՐՈՒՆԾՆԱԶԱՆԳԻՍ 1878Ի

ՃՕՐՃ ԲՐԱՅՍԻ  
(George Price)  
ՏԻՆԵՐԱԿԱՆ ԱՐՈՒՆԾՆԱԶԱՆԱԿԱՆ ԱՐՈՒՆԾՆԱԶԱՆԱԿԱՆ  
ԱՐՈՒՆԾՆԱԶԱՆԱԿԱՆ ԱՐՈՒՆԾՆԱԶԱՆԱԿԱՆ  
(ԳՕՅԻ—ՅՕԻ)  
ԱՐՈՒՆԾՆԱԶԱՆԱԿԱՆ ԱՐՈՒՆԾՆԱԶԱՆԱԿԱՆ  
40 Տարիէ աւելի հաստատուած .

NEC PLUS ULTRA  
ԱՐՈՒՆԾՆԱԶԱՆԱԿԱՆ  
ԱՐՈՒՆԾՆԱԶԱՆԱԿԱՆ ԱՐՈՒՆԾՆԱԶԱՆԱԿԱՆ

Արաւիկ և վառարանի զինացող  
Գալիլէոսի Գալիլէոսի  
Գալիլէոսի, Զաւր և այլն  
ուղ գործիքներու գէտ  
ցարճակալի սպասքով:

Սոյն գործարանին համար աշխատանքներ և զարգացումներ վա-  
րայ ամեն կերպով գեղարդանք լինելու անհամար վարձարձակ միջոցակ-  
ներով հաստատուած:

Ճորճ Բրայսի տրուած վարձարձակներն հետեւեալ յաւանք կը բերեն, արգոյ հա-  
տարակի թեան գատուութեան թողով:

Սոյն գործարանին համար աշխատանքներ և զարգացումներ վա-  
րայ ամեն կերպով գեղարդանք լինելու անհամար վարձարձակ միջոցակ-  
ներով հաստատուած:

Ճորճ Բրայսի տրուած վարձարձակներն հետեւեալ յաւանք կը բերեն, արգոյ հա-  
տարակի թեան գատուութեան թողով:

Սոյն գործարանին համար աշխատանքներ և զարգացումներ վա-  
րայ ամեն կերպով գեղարդանք լինելու անհամար վարձարձակ միջոցակ-  
ներով հաստատուած:

Ճորճ Բրայսի տրուած վարձարձակներն հետեւեալ յաւանք կը բերեն, արգոյ հա-  
տարակի թեան գատուութեան թողով:

Սոյն գործարանին համար աշխատանքներ և զարգացումներ վա-  
րայ ամեն կերպով գեղարդանք լինելու անհամար վարձարձակ միջոցակ-  
ներով հաստատուած:

Ճորճ Բրայսի տրուած վարձարձակներն հետեւեալ յաւանք կը բերեն, արգոյ հա-  
տարակի թեան գատուութեան թողով:

Սոյն գործարանին համար աշխատանքներ և զարգացումներ վա-  
րայ ամեն կերպով գեղարդանք լինելու անհամար վարձարձակ միջոցակ-  
ներով հաստատուած:

Ճորճ Բրայսի տրուած վարձարձակներն հետեւեալ յաւանք կը բերեն, արգոյ հա-  
տարակի թեան գատուութեան թողով:

Սոյն գործարանին համար աշխատանքներ և զարգացումներ վա-  
րայ ամեն կերպով գեղարդանք լինելու անհամար վարձարձակ միջոցակ-  
ներով հաստատուած:

Ճորճ Բրայսի տրուած վարձարձակներն հետեւեալ յաւանք կը բերեն, արգոյ հա-  
տարակի թեան գատուութեան թողով: